

Bus Direitu y Salvaguardas Kontra Dispeza Médiku Surpreza

Oras ki bu resebe kuidadus di imerjénsia ô bu tratadu pa un prufisional di saudi fora di redi di un ospital ô sentru sirujiku anbulatoriu di redi, bu sta prutijidu kontra faturamentu di saldu. Na kes kazu li, bu ka devi kobradu más du ki kopagamentu, konpartisipasonby/ô diduzivel di bu planu.

Kuzé ki é "faturamentu di saldu" (as vez konxedu pa "faturamentu surpréza")?

Oras ki bu ta konsulta ku un médiku ô algun otu prestador di kuidadus di saudi, bu pode ten un sertu kustu di dizinbolsu, sima un kopagamentu, konpartisipason, ô diduzivel. Bu pode txiga di ten kustus adisional ô ten ki paga fatura sima sta si bu konsulta un prestador ô vizita un instalason di saudi ki ka ta faze parti di redi di bu planu di saudi.

"Fora di redi" ker dizer prestadoris y instalason ki ka sina un kontratu ku bu planu di saudi pa presta sirvisu. Prestadoris fora di redi pode piritidu kobra-bu diferensa entri kuzé ki bu planu ta paga y valor tutal kobradu pa un sirvisu. Kel-li ta txomadu "**faturamentu di saldu**". Kel valor li normalmenti é más ki kustus di redi pa mesmu sirvisu y pode ka konta pa diduzivel di bu planu ô limiti di dizinbolsu anual.

"Faturamentu surpréza"é un fatura inisperadu. Kel li pode kontise oras ki bu ka ta pode kontrola kenha ki ta sta involvidu na bu kuidadu—sima oras ki bu tiver un imerjénsia ô oras ki bu ajenda un konsulta na un instalason di redi mas di ripenti bu ta tratadu pa un prestador fora di redi. Dispeza Médiku Surpreza pode txiga di kusta milharis di dolar dipendendu di prusidimentu ô sirvisu.

Bu sta prutijidu di faturamentu di saldu na kazu di:

Sirvisus di imerjénsia

Si bu ten un kondison mediku di imerjénsia y resebe sirvisus di imerjénsia di un prestador ô na un instalason fora di redi, másimu ki es pode kobra-bu é bu parti di kustu ku bu planu di redi (sima kopagamentu, konpartisipason, y diduzivel). Bu ka pode kobradu pa kes sirvisus di imerjénsia li. Kel-li ta inklui sirvisus ki bu pode uzufroi dispôs ki dja bu sta na un situason istável, a non ser ki bu da konsentimentu skritu y abri mon di bus salvaguarda di ka ser kobradu pa kes sirvisus pós-istabilizason li.

Connecticut aprova si propi lei na 2015 en rilason a faturamentu di saldu. Es lei ta sirvi pa planus di saudi riguladu pa Dipartamentu di Sugurus di Connecticut y ten salvaguardas paresidu ku kes konsididu na abrigo di Lei federal No Surprises. Pa más informason, djobe Conn. Gen. Stat. §§ [38a-477aa](#) and [20-7f](#) ô pajina di internet di Dipartamentu di Sugurus di Connecticut na <https://portal.ct.gov/CID/General-Consumer-Information/No-Surprises-Act>.

Sertus sirvisu na un ospital ô sentru sirujiku anbulatóriu di redi

Oras ki bu uza sirvisus di un ospital ô sentru sirujiku anbulatóriu di redi, sertus prestadoris la pode ser di fora di redi. Na kes kazu li, másimu ki kes prestador la pode kobra-bu é valor di kustu partilhadu ku bu planu di redi. Kel-li ta sirvi pa midisina di imerjénsia, anistizia, patulujia, radiulujia, laboratorial, nionatolujia, sirujion asistenti, ospitalista, ô sirvisus di kuidadus intensivu. Kes prestador li **ka pode** kobra-bu faturamentu di saldu y **ka pode** pidi-bu pa bu abri mon di bus salvaguarda pa bu ka ser kobradu.

Si bu faze uzu di otus tipu di sirvisu na kes instalason di redi li, prestadoris fora di redi **ka pode** kobra-bu faturamentu di saldu, a non ser ki bu da konsentimentu skritu y abri mon di bus salvaguarda.

Nunka ka pode izijidu pa bu abri mon di bus salvaguarda en rilason a faturamentu di saldu. Tanbe ka é obrigatóriu bu uza sirvisus fora di redi. Bu pode skodje un prestador ô instalason dentu di redi di bu planu.

Oras ki ka ta pirmitidu faturamentu di saldu, tanbe bu ten kes salvaguarda li:

- Bu é risponsavel apenas pa paga bu parti di kustu (sima kopagamentu, konpartisipason, y diduzivel ki bu ta pagaba si prestador ô instalason fosi di redi). Bu planu di saudi ta bai paga kalker kustu adisional pa prestadoris y instalason fora di redi diretamenti.
- Normalmenti, bu planu di saudi ten ki:
 - Kubri sirvisus di imejénsia sen iziji-bu aprovason pa sirvisus ku antisidénsia (tanbe konxedu pa "autorizason préviu")
 - Kubri sirvisus di imerjénsia di prestadoris fora di redi.
 - Bazeia kuzé ki bu devi prestador ô instalason (divizon di kustu) na kel ki bu ta pagaba pa un prestador ô na un instalason di redi y apresenta kel valor na bu diklarason di binifisiu.
 - Konta tudu valor ki bu ta paga pa sirvisus di imerjénsia ô sirvisus fora di redi na bu diduzivel na sugurus di redi y limiti di dizinbolsu.

Si bu atxa ma bu fazedu un kobransa mariadu kontakta Dipartamentu di Sugurus di Connecticut: <https://portal.ct.gov/CID/Consumer-Affairs/File-a-Complaint-or-Ask-a-Question> ô Linha di Apoiu a Konsumidor: (800) 203-3447 ô (860) 297-3900 ô kontakta Gabinete di Defensor di Saudi di Stadu di Connecticut na 866-466-4446 ô Healthcare.advocate@ct.gov.

Vizita www.cms.gov/nosurprises/consumers pa más informason sobri bus direitu di akordu ku lei federal.